

Prewencja kryminalna (porady)

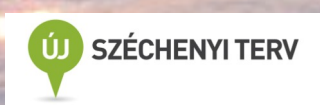
Prosimy zawsze zamykać samochód, nawet, jeżeli wysiadacie na krótką chwilę! Prosimy nie zostawiać w aucie gotówki, dokumentów, ani innych wartościowych przedmiotów! Radzimy korzystać z parkingów strzeżonych lub zamkniętych.

Prosimy o nie wymienianie pieniędzy na ulicy, bo nie jest to bezpieczne i można ponieść duże straty. Prosimy korzystać z oficjalnych miejsc wymiany walut lub banków.

Prosimy pamiętać o zamykaniu okien i drzwi podczas nieobecności w miejscu zamieszkania! Pod żadnym pozorem nie należy pozostawiać bez opieki rzeczy osobistych. Prosimy korzystać z przechowalni!

Ani na plaży, ani w innych miejscach publicznych nie należy demonstracyjnie nosić biżuterii ani innych wartościowych przedmiotów!

W przypadku „złapania gumi” radzimy nie korzystać z pomocy nieznanym nachalnym osobom! Podczas zmiany koła nie należy zostawiać żadnych rzeczy bez nadzoru! Ze wzmożoną uwagą radzimy odnosić się do osób pytających o drogę! Często jest to wybieg, mający na celu odwrócenie uwagi od drugiego złodzieja.



Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
www.ujszchenyiterv.gov.hu
06 40 638 638



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

Prevence kriminality (rady a doporučení)

Vaše vozidlo – i když vystoupíte jen na krátkou dobu – vždy zamkněte! Nenechávejte v něm peníze, doklady a drahé věci! Auto raději nechte na hlídáném parkovišti.

Neměňte peníze na ulici, protože není to bezpečné, mohou Vás podvést. Použijte oficiální směnární, komerční banky.

Dveře a okna vašeho ubytování zamíkejte, když jste pryč! Nenechávejte cennosti bez dozoru ani na krátkou dobu! Využijte úschovny.

Nenoste nápadně Vaše cennosti! Dodržujte to i v diskotékách a na pláži!

Když dostanete defekt, nepřijímejte nevyžádanou pomoc od cizinců! Zatímco měníte kolo nenechte kabelku, peníze bez dozoru! Podezírejte každého, kdo prosí Vás o pomoc! To je často jen záminkou k odvedení pozornosti, zatímco záludný společník zloděje Vás okrade.



Veszprém Megyei Rendőr-főkapitányság
Bűnmegelőzési Osztály
(88/544-683)

Készült: a TÁMOP 5.6.1.C.11/2-2011-0008 kódszámú projekt keretében az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával.

ÜDVÖZÖLJÜK MAGYARORSZÁGON,
VESZPRÉM MEGYÉBEN
A BALATONNÁL

WELCOME TO HUNGARY,
TO COUNTY VESZPRÉM
AT LAKE BALATON

HERZLICH WILKOMMEN
IN UNGARN AM PLATTENSEE
IM BEZIRK VON VESZPRÉM

WITAMY NA WĘGRZECH,
NAD BALATONEM,
W WOJEWÓDZTWIE VESZPRÉM

VÍTÁME VÁS V MAD'ARSKU,
VE KRAJI VESZPRÉM
U BALATONU



Bűnmegelőzési tanácsok

Gépkocsiját – még ha csak rövid időre is száll ki – mindig zárja be! Ne hagyjon benne készpénzt, iratokat értékeket! Lehetőleg őrzött, vagy felügyelt parkolót vegyen igénybe.

Pénzét ne az utcán váltsa, mert nem biztonságos, megkárosíthatják. Vegye igénybe a hivatalos pénzváltókat, kereskedelmi bankokat.

Szállásának ajtajait, ablakait tartsa zárva távolléte idején! Értékeit ne hagyja őrizetlenül még rövid időre sem! Vegye igénybe a megőrzőket.

Ne hordja feltűnően értékeit, értéktárgyait! Szórakozóhelyen, strandon is figyeljen erre!

Ha defektet kap, ne fogadja el a kéretlenül felajánlkozó idegenek segítségét! Amíg kereket cserél, ne hagyja táskáját, pénzét felügyelet nélkül! Kezeljen gyanakvással mindenkit, aki útbaigazítást kér! Ez sokszor csak egy ürügy arra, hogy elterelje a figyelmét, mialatt a trükkös tolvaj észrevétlenül maradótársa meglopja Önt.



Kriminalprävention Tipps

Sie sollten die Türen Ihres Wagens immer zuschliessen, auch wenn Sie nur für kurze Zeit Ihren Wagen verlassen! Womöglich nehmen Sie einen bewachten Parkplatz in Anspruch! Sie lassen in dem Wagen kein Bargeld, keine Wertgegenstände oder Papier hinter!

Möchten Sie Geld wechseln, suchen Sie lieber Banken oder Wechsler auf! Es kann Ihnen Schaden zufügen, wenn Sie auf der Strasse bei Privatpersonen Ihr Geld wechseln wollen!

Vergessen Sie nicht: alle Fenster und Türen zumachen, wenn Sie Ihre Unterkunft verlassen. Für die Aufbewahrung Ihrer Wertsachen, nehmen Sie Bewahrungsstellen in Anspruch! Bitte, lassen Sie Ihre Wertsachen ohne Bewachung nicht frei!

Tragen Sie Ihre Schmuckstücke oder andere Wertgegenstände auf dem Strand und in der Nacht unauffällig!

Sollten Sie einmal eine Reifenpanne haben, empfiehlt es sich lieber keine Hilfe von sich eventuell anbietenden „freundlichen Helfern“ anzunehmen! Im Falle eines Radwechsels, sollten Sie Taschen und Geldbörsen nie irgendwo unbeaufsichtigt liegen oder stehen lassen! Auch nicht nur für eine kurze Zeit! Seien Sie unbedingt misstrauisch, wenn Sie jemand bittet, ihm einen bestimmten Weg zu zeigen! Denn das ist einer von öfters angewendeten Tricks um Ihre Aufmerksamkeit zu gewinnen und vom Sie ausraubenden Partner abzulenken.

Crime prevention tips

Always lock your car, even if you are back in a moment. Don't leave currency, documents and valuables in it. Use manned car parks where you can.

Don't change currency in the street, it's not safe, you can be damaged. Use official conversion agents and commercial banks.

Keep windows and doors of your accommodation closed when you're out. Don't leave valuables unattended even for a minute. Use safe deposit facilities.

Don't wear or carry any valuables markedly. Take care of them on the beach and at place of entertainment as well.

Be careful with unrequested volunteering assistance of strangers, if you have a breakdown. Do not leave your bags, money and belongings unwatched while you are changing tyres. Be suspicious when a stranger asks direction. This is only a trick many times to keep you busy while the unobserved fellows in crime of the tricky thefts steal your valuables.

